DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 47 • Núm. 04 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK · MEMBER OF S.I.P. Abril 15 - 30, 2009

TODOS A VOTAR MARTES 21 PARA EL CONSEJO ESCOLAR

Vea en páginas interiores listado completo de los sitios de votación en cada municipio. La participación de los padres de alumnos es vital. VOTE POR LOS MEJORES!



CANDIDATOS DEMOCRATAS

PINES MANOR.- La Convención del Partido Demócrata del condado Middlesex apoyó la reelección del Gobernador Jon Corzine, respaldó a los candidatos a la Asamblea por los Distritos 14, 17, 18 y 19 y a los Freeholders (en la foto) H. James Polos, Ronald Ríos y Carol Barrett.

HAY 9 CANDIDATOS A GOBERNADOR



La lista sigue creciendo y hasta hoy hay por lo menos nueve aspirantes a gobernador de New Jersey. Carl Bergmanson, Jeff Boss, David Brown, Chris Christie, Jon Corzine, Chris Daggett, Brian Levine, Steve Lonegan

PIDEN A INDOCUMENTADOS QUE NO TEMAN INSCRIBIRSE EN EL CENSO

(Página 2)

EMPRESARIO DE MIDDLESEX CULPABLE DE ROBARLE $80 MILLONES A CLIENTES

EL MEDICO QUE CURA LOS DOLORES

(Página 12)

ELECCIONES PRIMARIAS MARTES 2 DE JUNIO



MARCHA CONTRA SAL VEGA

WEST NEW YORK.- El conocido médico y líder cívico Dr Félix Roque (al centro) en una marcha de más de 200 vecinos que protestan por los altos impuestos en West New York y claman por un "recall" para destituir al alcalde Sal Vega. (Foto JJ)

PERTH AMBOY.- Wilda Díaz, la alcaldesa, pide a todos que se inscriban en el Censo aunque carezcan de identificaciones.

ALCALDESA PIDE A INDOCUMENTADOS QUE NO TEMAN INSCRIBIRSE EN CENSO

PERTH AMBOY.- La Alcaldesa Wilma Díaz está envuelta en la difícil tarea de tratar de convencer a la numerosa población indocumentada local para que "no tenga miedo de contestar las preguntas del Censo, que no teman inscribirse y ser contados pues eso los va a beneficiar y no perjudicar".

La alcaldesa insiste en que "los funcionarios del Censo no estan autorizados para entregar a Inmigración los detalles de las personas que inscriben ni tienen derecho a preguntar su status legal". La preocupación principal de Díaz es que si el Censo no refleja el volumen total de habitantes de Perth Amboy (y de todo el condado Middlesex) los fondos federales van ser menos disponibles". Los datos indican que una gran proporción de los habitantes son latinos y muchos de ellos sin documentos.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yaly B. Romero

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo e opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.
Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 814 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

HISTORIA DE OLD BRIDGE TOWNSHIP

En lo que hoy es Old Bridge Township en el condado Middlesex de New Jersey, hace muchos siglos, vivieron los indios Lenape que usaban el rio para sus necesidades, pescar, transportarse y tener acceso a la bahia. A los indios les decian ""Unami" ("gente del rio") y una de las sub-tribus eran los "Raritan" de donde se derivan los nombres del rio y la bahía. Desde entonces, los residentes de la zona han usado mucho el "waterfront". Los negocios de transporte por el agua crecieron sin cesar. El pueblo tenia el nombre de Madison Township hasta que en 1975 lo cambiaron por el actual Old Bridge Township. La llegada en 1800 del ferrocarril liquidó el movimiento fluvial y maritimo pero el pueblo creció hasta ser uno de los más ricos del estado.

FERRY BOAT 1911
PERTH AMBOY.- Esta foto de 1911 muestra la terminal del ferry que enlazaba a Perth Amboy con Staten Island, New York y otras localidades.

EL CITY HALL
PERTH AMBOY.- El edificio de la Alcaldía y el Consistorio en el # 260 High Street.

CULPABLE DE UN ESQUEMA ENGAÑANDO A SUS CLIENTES EN 80 MILLONES DE DOLARES

MIDDLESEX.- Ante la Corte de Distrito en Newark se declaró culpable Wayne Puff de manejar una supuesta empresa de construcciones y negocios en el condado Middlesex que en realidad era todo un esquema que le robó $80 millones a cientos de clientes.

Puff, de 61 años de edad, está detenido desde Junio del año pasado y llegó a la Corte esposado. Admitió que entre 1998 y 2005 su empresa denominada Affordable Homes cometió esos delitos. Ofrecía a los inversionistas "grandes ganancias" comprando y renovando casas, mayormente en Irvington y Newark cuando en realidad -según los fiscales Kitch y Arnold- usaba el dinero para su propio beneficio. Otros diez oficiales de la firma y de subsidiarias o sub-contratistas ya se habían declarado culpables. Muchos de los engañados, la mayoría ancianos, estaban en la sala de justicia. Aunque Puff presentó sus excusas, pudiera ser sentenciado el 15 de Julio a 20 años de prisión por el Juez de Distrito José Linares.



THE HELDRICH
NEW BRUNSWICK.- Bello edificio en el dowtawn...

PROTESTAN CIERRE DE ESCUELAS

EAST BRUNSWICK.- Vecinos, padres, maestros y activistas se reunieron para mantener una campaña de protesta contra el anuncio estatal de que van a cerrar 18 escuelas para niños con problemas especiales antes de Julio y muchas más durante el resto del año.

HISTORIA DE NEW BRUNSWICK

Originalmente la zona era habitada por los indios Lenape y el primer asentamiento blanco se hizo en 1681 en el sitio conocido como "pantano Prigmore" hasta que en 1714 adoptó el nombre de New Brunswick en tributo a una zona de la región alemana de la Baja Sajonia. La fecha de fundación de la ciudad se fija en 30 de Diciembre de 1730 y la incorporación se hizo en 1784.

Su estratégica posión en la ruta entre New York y Filadelfia hizo que la aldea se desarrollara. En 1776 los británicos la ocuparon durante la Revolución de la Independencia, al término de la cual New Brunswick fué la tercera ciudad donde leyeron la Declaración de la Independencia. Hubo una importante y nutrida inmigración húngara cuyas señales se preservan en la ciudad. En la esquina de las calles Somerset y Plun se levanta una estatua del Cardenal Joseph Mindszenty y cerca de ella un monumento dedicado a la revolución húngara de 1956. Posteriormente la población creció con muchos inmigrantes, de tal modo que en el Censo del 2000 aparecen 40% de latinos. Hoy New Brunswick es una de las más avanzadas ciudades del Estado Jardín.



OLD QUEENS COLLEGE
Fundado en 1766 el Queens College evolucionó hasta que en 1808 se convirtió en la Universidad Rutgers. El edificio se conserva dentro de su recinto actual.



La esquina de Somerset con Easton Avenue en New Brunswick.

NOTIFICACIÓN DE ELECCIÓN

ELECCIÓN PRIMARIA
MARTES, EL 2 DE JUNIO DEL 2009

*** * * * INSCRIBIR PARA VOTAR * * * ***

EL ULTIMO DÍA QUE SE PUEDE INSCRIBIR PARA VOTAR EN LA ELECCIÓN PRIMARIA ES EL 12 DE MAYO DEL 2009

Los ciudadanos que cumplen con los requisitos y que desean inscribirse para votar en la Elección Primaria, el 2 de Junio del 2009, pueden hacerlo en los lugares siguientes:

La oficina de la Junta Electoral del Condado de Middlesex, 777 Jersey Avenue, New Brunswick, NJ 08901 Lunes, Miércoles-Viernes desde las 8:30 a.m. hasta las 4:15 p.m. y Martes desde las 8:00 a.m. hasta las 6:30 p.m.
Las oficinas de los Secretarios Municipales de Lunes a Viernes, desde las 9:00 a.m. hasta las 5:00 p.m.

Para la conveniencia de los votantes, la oficina de la Junta Electoral del Condado de Middlesex estará abierta el **12 de Mayo del 2009, hasta las 9:00 p.m.** Ya que no es mandatorio que las municipalidades locales estan abiertas el 12 de Mayo del 2009, le sujerimos que se comuniqué o contacte con ellos para el horario de su oficina.

REGISTRO POR CORREO

Las personas que desean registrarse por correo, pueden solicitar los formularios correspondientes de la Junta Electoral del Condado de Middlesex por escrito o llamando al 732-745-3471.

REQUISITOS PARA VOTAR

Para poder votar en el Condado de Middlesex, la persona deberá tener 18 años de edad o mas, ser un ciudadano de los Estados Unidos, y haber sido residente del Estado de New Jersey y del Condado de Middlesex, por lo menos treinta (30) días el día de la Elección o antes de esa fecha.

TRANSFERENCIA DE LA INSCRIPCIÓN

Si un votante que está inscrito en un distrito electoral especifico se traslada a vivir a otra residencia dentro del Condado de Middlesex, deberá transferir su inscripción a la nueva dirección antes de la fecha limite, para estar seguro de poder votar en el distrito electoral correcto, sin necesidad de ningun otro paso adicional. Esto se puede hacer enviando una notificación escrita al Comisionado de Inscripción. La notificación deberá estar firmada por cada uno de los votantes. Puede obtener las tarjetas para el Cambio de Residencia en la oficina de la Junta Electoral y de los Secretarios Municipales.

JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Sylvia Engel, Presidente
Daniel E. Frankel, Secretario
Comisionado de Inscripción
Donald Katz, Comisionado
Tara N. Auciello, Comisionada

CONDADO DE MIDDLESEX

NOTIFICACIÓN A LOS VOTANTES
ELECCIÓN DEL CONSEJO ESCOLAR

POR ESTE MEDIO SE NOTIFICA que la Elección del Consejo Escolar se llevara acabo el dia Martes, 21 de Abril del 2009, con el objetivo de elegir los miembros de la Junta Educativa.

SE VOTARÁ PARA LOS PROPUESTOS SIGUIENTES:

CARTERET	2 -9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $25,306,566	3 AÑOS
CRANBURY	2 -9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $15,465,852	3 AÑOS
DUNELLEN	2 -9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $8,354,094	3 AÑOS
EAST BRUNSWICK	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $106,086,288	3 AÑOS
EDISON	12-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $175,680,477	3 AÑOS
HELMETTA	2-9PM	1 MIEMBRO JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $3,192,204	3 AÑOS
HIGHLAND PARK	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $19,690,085	3 AÑOS
JAMESBURG	3-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO 1 MIEMBRO JUNTA EDUCACIÓN EL FONDO GENERALES $6,625,544	3 AÑOS 1 AÑO SIN EXP.
METUCHEN	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $28,194,381	3 AÑOS
MIDDLESEX	7AM-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $20,032,351	3 AÑOS
MILLTOWN	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $11,732,690	3 AÑOS
MONROE	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $74,392,326	3 AÑOS
NO. BRUNSWICK	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $62,874,980	3 AÑOS
OLD BRIDGE	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $83,644,545	3 AÑOS
PERTH AMBOY	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $19,784,139	3 AÑOS
PISCATAWAY	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $79,028,217	3 AÑOS
WEST WINDSOR-PLAINSBORO	7AM-9PM	2 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $131,658,364	3 AÑOS
SAYREVILLE	12-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $51,428,157	3 AÑOS
SOUTH AMBOY	7AM-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $7,544,615	3 AÑOS

PREGUNTA PÚBLICA #1

RESUELTO, que debera ser reunido para el Fondo General $7,544,615 para el siguiente año escolar 2009-2010.

PREGUNTA PÚBLICA # 2
PROPUESTA SEPARADA PARA FONDOS ADICIONALES 2009-2010

Resuelto que se deberá recaudar una cantidad adicional de $42,000 (dólares) para los Fondos Generales en el mismo año escolar ([redacted]-2010). Estos impuestos serán utilizados exclusivamente para todos los deportes de la escuela media (séptimo y octavo grados), (el fútbol para los muchachos y las muchachas; el básquetbol para los muchachos y las muchachas; para las animadoras; el béisbol para los muchachos y el béisbol para las muchachas) que incluye los gastos y estipendios, los uniformes, las provisiones, los autobuses, y los oficiales.

La aprobación de estos impuestos resultará en un aumento permanente en la recaudación de los impuestos del distrito. Estos gastos propuestos y adicionales son además de esos necesarios para lograr los Estándares del Contenido del Plan Central de estudios.

SO. BRUNSWICK	7AM-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $96,009,320	3 AÑOS
SO. PLAINFIELD	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $39,255,220	3 AÑOS
SOUTH RIVER	1-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $11,908,593	3 AÑOS
SPOTSWOOD	2-9PM	2 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $10,062,554	3 AÑOS
WOODBRIDGE	2-9PM	3 MIEMBROS JUNTA EDUCACIÓN PERIODO EL FONDO GENERALES $148,358,548	3 AÑOS

Un miembro de la Junta de Educación debe tener la edad legal para votar, estar registrado para votar en el distrito, no estar descalificado como un votante conforme a R.S.19:14-1, un ciudadano residente del distrito escolar por lo menos un año inmediatamente antes de su nombramiento o reelección y debe saber leer y escribir.

El o ella no debe estar, directa o indirectamente, interesado en cualquier contacto con o demanda contra la Junta. De acuerdo a las disposiciones de la "Ley de 1984 sobre el Acceso a la Votación para los Ancianos y las Personas Incapacitadas", se ha conectado una Linea Télefonica para Sordos (TDD) en la Division Electoral del Departamento de Estado, Trenton, NJ. Todas las personas que desean usar este servicio para obtener información general pueden hacerlo llamando al 1-800-292-0039 o la Junta de Elecciones 732-937-8364. Una persona incapacitada tiene el derecho a votar con papeleta de ausente o ha ser asistida en las urnas por dos oficiales de elecciones, uno de cada partido, o por una persona elegida por el votante que no sea su jefe, o el agente de ese jefe, un oficial o agente de su union. Violaciones a lo de arriba deberan ser referidas a la Junta de Elecciones del Condado de Middlesex 732-745-3471.

Cada ciudadano de los Estados Unidos de la edad de 18 años el cual ha estado permanentemente registrado en la elección municipal del distrito por lo menos treinta días antes de la fecha de la elección debe ser authorizado a votar en la elección de la escuela.

JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Sylvia Engel, Chairman — **Daniel E. Frankel, Secretario/Comisionado de Inscripción**
Donald Katz, Comisionado — **Tara N. Auciello, Comisionada**

A continuación enumeramos los lugares de votación de los Distritos Electorales de la Junta de Educación en el Condado de Middlesex. Para obtener la ubicación exacta de su distrito de votación, lea la sección derecha superior de su Boleta de Muestra (cuando la reciba). Si tiene alguna pregunta, puede llamar a la Junta Electoral del Condado de Middlesex al 732-745-3471, Lunes, Miércoles-Viernes 8:30 a.m. a las 4:15 p.m. y Martes 8:00 a.m. a las 6:30 p.m. El día de la elección, la Oficina de la Junta Electoral del Condado de Middlesex estará abierta desde las 7:00 a.m. hasta las 9:00 p.m.

LUGARES DE VOTACIÓN

CARTERET

DIST. 1.	OFICINAS DE ADMINISTRACION EDUCATIVA	599 ROOSEVELT AVE.
DIST. 2.	ESCUELA COLUMBUS	1 CARTERET AVE.
DIST. 3.	AUTORIDAD DE VIVIENDA	96 ROOSEVELT AVE.
DIST. 4.	AUTORIDAD DE VIVIENDA	96 ROOSEVELT AVE.
DIST. 5.	ESCUELA COLUMBUS	1 CARTERET AVE.
DIST. 6.	ESCUELA SECUNDARIA CARTERET (Cuarto 24)	199 WASHINGTON AVE. (entrada de Louis St.)
DIST. 7.	ESCUELA NATHAN HALE	678 ROOSEVELT AVE.
DIST. 8.	ESCUELA NATHAN HALE	678 ROOSEVELT AVE.
DIST. 9.	ESCUELA NATHAN HALE	678 ROOSEVELT AVE.
DIST. 10.	ESCUELA SECUNDARIA CARTERET (Cuarto 24)	199 WASHINGTON AVE. (entrada de Louis St.)
DIST. 11.	ESCUELA PRIV. NICHOLAS MINUE	83 POST BOULEVARD
DIST. 12.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Cafeteria)	300 CARTERET AVE.
DIST. 13.	ESCUELA COLUMBUS	1 CARTERET AVE.
DIST. 14.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Cafeteria)	300 CARTERET AVE.
DIST. 15.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Cafeteria)	300 CARTERET AVE.
DIST. 16.	ESCUELA PRIV. NICHOLAS MINUE	83 POST BOULEVARD
DIST. 17.	ESCUELA PRIV. NICHOLAS MINUE	83 POST BOULEVARD
DIST. 18.	ESCUELA SECUNDARIA CARTERET (Cuarto 26)	199 WASHINGTON AVE. (entrada de Louis St.)
DIST. 19.	ESCUELA INTERMEDIA CARTERET (Cafeteria)	300 CARTERET AVE.

CRANBURY

DIST. 1.	OFICINA MUNICIPAL DE CRANBURY	23-A NORTH MAIN ST.
DIST. 2.	OFICINA MUNICIPAL DE CRANBURY	23-A NORTH MAIN ST.
DIST. 3.	OFICINA MUNICIPAL DE CRANBURY	23-A NORTH MAIN ST.

DUNELLEN

DIST. 1.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.
DIST. 2.	ESTACION DE BOMBEROS DUNELLEN	SOUTH MADISON AVE.
DIST. 3.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.
DIST. 4.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.
DIST. 5.	ESTACION DE BOMBEROS DUNELLEN	SOUTH MADISON AVE.
DIST. 6.	ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN	LINCOLN AVE.

EAST BRUNSWICK

DIST. 1.	BIBLIOTECA PUBLICA EAST BRUNSWICK	2 JEAN WALLING CIVIC CTR.
DIST. 2.	ESCUELA CHITTICK	5 FLAGLER STREET
DIST. 3.	ESCUELA CHITTICK	5 FLAGLER STREET
DIST. 4.	IGLESIA DE ST. MARY'S	433 RIVA AVENUE
DIST. 5.	ESCUELA LAWRENCE BROOK	48 SULLIVAN WAY
DIST. 6.	ESCUELA BOWNE-MUNRO	MAIN STREET
DIST. 7.	ESCUELA CENTRAL	371 CRANBURY ROAD
DIST. 8.	IGLESIA CATOLICA DE ST. BARTHOLOMEW'S	47 RYDERS LANE
DIST. 9.	ESCUELA CENTRAL	371 CRANBURY ROAD
DIST. 10.	DEPARTEMENTO DE PARQUE EAST BRUSNWICK	334 DUNHAMS CORNER ROAD
DIST. 11.	ESCUELA CHITTICK	FLAGLER STREET
DIST. 12.	ESCUELA FROST	FROST AVENUE
DIST. 13.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL	NORTON ROAD
DIST. 14.	ESCUELA WARNSDORFER	HARDENBURG LANE
DIST. 15.	ESCUELA LAWRENCE BROOK	48 SULLIVAN WAY
DIST. 16.	ESCUELA SECUNDARIA HAMMERSKJOLD JR.	RUES LANE
DIST. 17.	ESCUELA FROST	FROST AVENUE
DIST. 18.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL JR.	NORTON ROAD
DIST. 19.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL JR.	NORTON ROAD
DIST. 20.	BIBLIOTECA PUBLICA EAST BRUNSWICK	2 JEAN WALLING CIVIC CTR.
DIST. 21.	ESCUELA SECUNDARIA HAMMERSKJOLD JR.	RUES LANE
DIST. 22.	BIBLIOTECA PUBLICA EAST BRUNSWICK	2 JEAN WALLING CIVIC CTR.
DIST. 23.	ESCUELA WARNSDORFER	HARDENBURG LANE
DIST. 24.	ESCUELA SECUNDARIA HAMMERSKJOLD JR.	RUES LANE
DIST. 25.	CENTRO DE ADULTO MAYOR	3 JEAN WALLING CIVIC CENTER
DIST. 26.	ESCUELA CHITTICK	FLAGLER STREET
DIST. 27.	IGLESIA DE ST. MARY'S	433 RIVA AVENUE
DIST. 28.	ESCUELA BOWNE-MUNRO	MAIN STREET
DIST. 29.	IGLESIA CATOLICA DE ST. BARTHOLOMEW'S	47 RYDERS LANE
DIST. 30.	ESCUELA IRWIN	75 RACETRACK ROAD
DIST. 31.	ESCUELA IRWIN	75 RACETRACK ROAD
DIST. 32.	ESCUELA LAWRENCE BROOK	SULLIVAN WAY
DIST. 33.	ESCUELA SECUNDARIA CHURCHILL JR.	NORTON ROAD
DIST. 34.	ESCUELA WARNSDORFER	HARDENBURG LANE
DIST. 35.	CENTRO DE ADULTO MAYOR	3 JEAN WALLING CIVIC CENTER
DIST. 36.	ESTACION DE BOMBEROS OLD BRIDGE VOL.	FERN RD. & OLD STAGE RD.
DIST. 37.	SOCIETY HILL ESTE II (Club Casino)	501 COVINGTON COURT
DIST. 38.	ESCUELA IRWIN	75 RACETRACK ROAD
DIST. 39.	ESTACION KINGSWOOD (Club Casino)	103 KINGSWOOD BLVD.
DIST. 40.	SOCIETY HILL ESTE I (Club Casino)	415 VILLAGE DR.

EDISON

DIST. 1.	ESCUELA MARTIN LUTHER KING	285 TINGLEY LANE
DIST. 2.	ESCUELA JAMES MADISON	838 NEW DOVER ROAD
DIST. 3.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 4.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVE.
DIST. 5.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 6.	EQUIPO DE PRIMER AUXILIO CLARA BARTON	1079 AMBOY AVE.
DIST. 7.	ESCUELA JAMES MONROE	7 SHARP ROAD
DIST. 8.	ESCUELA INTERMEDIA HERBERT HOOVER	174 JACKSON AVE.
DIST. 9.	IGLESIA LUTERANA ST. STEPHENS (Casa de Confraternidad)	120 PLEASANT AVE.
DIST. 10.	IGLESIA LUTERANA ST. STEPHENS (Casa de Confraternidad)	120 PLEASANT AVE.
DIST. 11.	ESCUELA INTERMEDIA HERBERT HOOVER	174 JACKSON AVE.
DIST. 12.	IGLESIA REFORMADA GRACE	2815 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 13.	APTOS. JULIUS ENGEL (Salón Comunitario)	WILLARD DUNHAM DR.
DIST. 14.	ESCUELA LINCOLN	53 BROOKVILLE RD.
DIST. 15.	ESCUELA LINCOLN	53 BROOKVILLE RD.
DIST. 16.	ESCUELA SECUNDARIA EDISON	50 BLVD. OF EAGLES
DIST. 17.	ESCUELA SECUNDARIA EDISON	50 BLVD. OF EAGLES
DIST. 18.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP RD.
DIST. 19.	ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN	2485 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 20.	ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN	2485 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 21.	PRIMER AUXILIO & EQUIPO DE RESCATE EDISON	33 LAKEVIEW BLVD.
DIST. 22.	PRIMER AUXILIO & EQUIPO DE RESCATE EDISON	33 LAKEVIEW BLVD.
DIST. 23.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM ST.
DIST. 24.	ESCUELA SECUNDARIA EDISON	50 BLVD. OF EAGLES
DIST. 25.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP RD.
DIST. 26.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM ST.
DIST. 27.	ESCUELA JOHN MARSHALL	15 CORNELL ST.
DIST. 28.	CENTRO COMUNITARIO DOROTHY DRWAL	328 PLAINFIELD AVE.
DIST. 29.	COMPLEJO MUNICIPAL (Cámara de Consejo)	100 MUNICIPAL BLVD.
DIST. 30.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 31.	ESCUELA INTERMEDIA THOMAS JEFFERSON	450 DIVISION STREET
DIST. 32.	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 33.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	1081 NEW DOVER RD.
DIST. 34.	ESCUELA INTERMEDIA WOODROW WILSON	50 WOODROW WILSON DR.
DIST. 35.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 36.	CASA DE NJ PARA LOS VETERANOS DESABILITADOS (Edificio Principal #2, Capilla)	132 EVERGREEN ROAD
DIST. 37.	PRIMER AUXILIO & EQUIPO DE RESCATE EDISON #1	33 LAKEVIEW BLVD.
DIST. 38.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM STREET
DIST. 39.	COMPLEJO MUNICIPAL (Cámara de Consejo)	100 MUNICIPAL BLVD.
DIST. 40.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 41.	EQUIPO DE PRIMER AUXILIO CLARA BARTON	1079 AMBOY AVENUE
DIST. 42.	CASA DE NJ PARA VETERANOS DISABILITADOS (Edificio Principal #2, Capilla)	132 EVERGREEN RD.
DIST. 43.	ESCUELA MARTIN LUTHER KING	285 TINGLEY LANE
DIST. 44.	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 45.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 46.	ESCUELA INTERMEDIA HERBERT HOOVER	174 JACKSON AVENUE
DIST. 47.	ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN	2485 WOODBRIDGE AVENUE

DIST. 48.	ESCUELA JOHN MARSHALL	15 CORNELL STREET
DIST. 49.	ESCUELA JOHN MARSHALL	15 CORNELL STREET
DIST. 50.	ESCUELA MENLO PARK	155 MONROE AVENUE
DIST. 51.	IGLESIA LUTERANA ST. STEPHENS (Casa de Confraternidad)	120 PLEASANT AVENUE
DIST. 52.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP RD.
DIST. 53.	ESCUELA JAMES MONROE	7 SHARP ROAD
DIST. 54.	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 55.	ESCUELA WASHINGTON	153 WINTHROP ROAD
DIST. 56.	ESCUELA INTERMEDIA THOMAS JEFFERSON	450 DIVISION STREET
DIST. 57.	APTOS. JULIUS ENGEL (Salón Comunitario)	WILLARD DUNHAM DR.
DIST. 58.	ESCUELA INTERMEDIA WOODROW WILSON	50 WOODROW WILSON DR.
DIST. 59.	CENTRO COMUNITARIO DOROTHY DRWAL	328 PLAINFIELD AVENUE
DIST. 60.	ESCUELA LINDENEAU	50 BLOSSOM STREET
DIST. 61.	IGLESIA REFORMADA GRACE	2815 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 62.	ESCUELA INTERMEDIA WOODROW WILSON	50 WOODROW WILSON DR.
DIST. 63.	COLEGIO DEL CONDADO DE MIDDLESEX (Salón Oeste)	MILL ROAD
DIST. 64.	CENTRO COMUNITARIO MINNIE VEAL	1070 GROVE AVE. (cerca de Inman Ave.)
DIST. 65.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	1081 NEW DOVER RD.
DIST. 66.	CENTRO COMUNITARIO MINNIE VEAL	1070 GROVE AVE. (cerca de Inman Ave.)
DIST. 67.	CENTRO COMUNITARIO MINNIE VEAL	1070 GROVE AVE. (cerca de Inman Ave.)
DIST. 68.	ESCUELA MARTIN LUTHER KING	285 TINGLEY LANE
DIST. 69.	ESCUELA SECUNDARIA JOHN P. STEVENS	855 GROVE AVENUE
DIST. 70.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	1081 NEW DOVER RD.
DIST. 71.	ESCUELA WOODBROOK	15 ROBIN ROAD
DIST. 72.	ESCUELA JAMES MADISON	838 NEW DOVER RD.
DIST. 73.	ESCUELA INTERMEDIA JOHN ADAMS	50 WOODROW WILSON DR.
DIST. 74.	IGLESIA REFORMADA GRACE	2815 WOODBRIDGE AVENUE
DIST. 75.	CENTRO COMUNITARIO DOROTHY DRWAL	328 PLAINFIELD AVENUE
DIST. 76.	IGLESIA PRESBYTERIAN OAK TREE	445 PLAINFIELD AVENUE
DIST. 77.	IGLESIA PRESBYTERIAN OAK TREE	445 PLAINFIELD AVENUE
DIST. 78.	ESCUELA SECUNDARIA J.P. STEVENS	855 GROVE AVENUE

HELMETTA

DIST. 1.	EDIFICIO MUNICIPAL HELMETTA	60 MAIN STREET

HIGHLAND PARK

DIST. 1.	IGLESIA REFORMADA DE HIGHLAND PK.	19-21 SO. 2ND AVE.
DIST. 2.	IGLESIA REFORMADA DE HIGHLAND PK.	19-21 SO. 2ND AVE.
DIST. 3.	IGLESIA REFORMADA DE HIGHLAND PK.	19-21 SO. 2ND AVE.
DIST. 4.	CTR. DE RECREACION PARA ADULTOS/ADOLECENTES	220 SO. 6TH AVE.
DIST. 5.	CTR. DE RECREACION PARA ADULTOS/ADOLECENTES	220 SO. 6TH AVE.
DIST. 6.	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE.
DIST. 7.	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE.
DIST. 8.	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE.
DIST. 9.	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE.
DIST. 10.	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE.
DIST. 11.	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE.
DIST. 12.	ESCUELA IRVING	SOUTH 11TH AVE.
DIST. 13.	CONGREGACION SINAGOGA OHAV EMETH	415 RARITAN AVE.

JAMESBURG

DIST. 1.	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD.
DIST. 2.	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD.
DIST. 3.	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD.
DIST. 4.	EDIFICIO MUNICIPAL JAMESBURG	131 PERRINEVILLE RD.

METUCHEN

DIST. 1.	ESCUELA SECUNDARIA METUCHEN	GROVE AVENUE
DIST. 2.	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVENUE
DIST. 3.	ESCUELA SECUNDARIA METUCHEN	GROVE AVENUE
DIST. 4.	ESCUELA MILDRED B. MOSS	SIMPSON PLACE
DIST. 5.	ESCUELA MILDRED B. MOSS	SIMPSON PLACE
DIST. 6.	ESCUELA MILDRED B. MOSS	SIMPSON PLACE
DIST. 7.	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE.
DIST. 8.	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE.
DIST. 9.	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE.
DIST. 10.	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVE.
DIST. 11.	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVE.
DIST. 12.	ESCUELA CAMPBELL	DURHAM AVE.
DIST. 13.	ESCUELA EDGAR	BRUNSWICK AVE.

MIDDLESEX

DIST. 1.	ESCUELA SECUNDARIA MIDDLESEX	BOUND BROOK RD.
DIST. 2.	ESCUELA SECUNDARIA MIDDLESEX	BOUND BROOK RD.
DIST. 3.	BIBLIOTECA PUBLICA DE MIDDLESEX	1300 MOUNTAIN AVE.
DIST. 4.	CENTRO DE RECREACION	MOUNTAIN AVENUE
DIST. 5.	ESCUELA HAZELWOOD	HAZELWOOD AVENUE
DIST. 6.	ESTACION DE BOMBEROS BEECHWOOD	UNION AVENUE
DIST. 7.	ESTACION DE BOMBEROS PIERCE	416 A STREET
DIST. 8.	ESCUELA MAUGER	FISHER AVENUE
DIST. 9.	ESCUELA MAUGER	FISHER AVENUE
DIST. 10.	CENTRO DE RECREACION	MOUNTAIN AVENUE

MILLTOWN

DIST. 1.	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 2.	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 3.	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 4.	ESCUELA JOYCE KILMER	W. CHURCH STREET
DIST. 5.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER.
DIST. 6.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER.
DIST. 7.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER.
DIST. 8.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER.
DIST. 9.	CENTRO DE ENVEJECIENTES	60 VIOLET TER.

MONROE

BARRIO 1.

DIST. 1.	ENCORE MONROE	1 BROOKSIDE DR.
DIST. 2.	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR.
DIST. 3.	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR.
DIST. 4.	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR.
DIST. 5.	CASA CLUB ROSSMOOR	ROSSMOOR DR.
DIST. 6.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 7.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 8.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 9.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 10.	CENTRO CULTURAL CLEARBROOK	ARDMORE & HALSEY ROADS
DIST. 11.	FACILIDAD DE MONROE FIRE & EMS	16 CENTRE DR.
DIST. 12.	FACILIDAD DE MONROE FIRE & EMS	16 CENTRE DR.
DIST. 13.	CASA CLUB DE PONDS	100 WATERSIDE BLVD.
DIST. 14.	ESCUELA APPLEGARTH	227 APPLEGARTH RD.
DIST. 15.	VILLA DE MONROE	1 DAVID BRAINERD DR.

BARRIO 2.

DIST. 1.	ESCUELA WOODLAND	42 HARRISON AVE.
DIST. 2.	ESCUELA BROOKSIDE	370 BUCKELEW AVE.
DIST. 3.	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR.
DIST. 4.	BIBLIOTECA PUBLICA DE MONROE	4 MUNICIPAL PLAZA
DIST. 5.	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR.
DIST. 6.	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR.
DIST. 7.	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR.
DIST. 8.	CASA CLUB CONCORDIA	CLUBHOUSE DR.
DIST. 9.	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR.
DIST. 10.	ESCUELA APPLEGARTH	227 APPLEGARTH RD.
DIST. 11.	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR.
DIST. 12.	CENTRO DE PUEBLO WHITTINGHAM	100 WHITTINGHAM DR.

BARRIO 3.

DIST. 1.	EDIFICIO DEL EQUIPO DE PRIMER AUXILIO MONROE	47 MONMOUTH RD.
DIST. 2.	CENTRO COMUNITARIO DE MONROE	120 MONMOUTH RD.
DIST. 3.	EDIFICIO DEL EQUIPO DE PRIMER AUXILIO MONROE	47 MONMOUTH RD.
DIST. 4.	ESCUELA WOODLAND	42 HARRISON AVE.
DIST. 5.	CENTRO COMUNITARIO DE MONROE	120 MONMOUTH RD.
DIST. 6.	ESCUELA BROOKSIDE	370 BUCKELEW AVE.
DIST. 7.	CENTRO COMUNITARIO DE MONROE	120 MONMOUTH RD.
DIST. 8.	ESCUELA BROOKSIDE	370 BUCKELEW AVE.
DIST. 9.	ESCUELA WOODLAND	42 HARRISON AVE.
DIST. 10.	REGENCIA A LA CASA CLUB DE MONROE	61 COUNTRY CLUB DR.

NORTH BRUNSWICK

DIST. 1.	ESCUELA PARSONS	899 HOLLYWOOD ST. (BABBAGE PARK) (NEW GYM)

DIST. 2.	ESCUELA JUDD	1601 ROOSEVELT AVE.
DIST. 3.	ESCUELA PARSONS	899 HOLLYWOOD ST. (BABBAGE PARK) (NEW GYM)
DIST. 4.	**ESCUELA LIVINGSTON PARK	RIDGEWOOD & LIVINGSTON AVE.
DIST. 5.	ESCUELA JOHN ADAMS	REDMOND ST.
DIST. 6.	ESCUELA PARSONS	899 HOLLYWOOD ST. (BABBAGE PARK) (NEW GYM)
DIST. 7.	CENTRO DE NUESTRA SEÑORA DE PAZ	ROUTE 130, NORTH
DIST. 8.	**ESCUELA LINWOOD	25 LINWOOD PLACE
DIST. 9.	ESTACION DE BOMBEROS #3	1470 COZZENS LANE
DIST. 10.	**ESCUELA LIVINGSTON PARK	RIDGEWOOD & LIVINGSTON AVE.
DIST. 11.	CENTRO DE NUESTRA SEÑORA DE PAZ	ROUTE 130, NORTH
DIST. 12.	**ESCUELA LIVINGSTON PARK	RIDGEWOOD & LIVINGSTON AVE.
DIST. 13.	ESCUELA SECUNDARIA NORTH BRUNSWICK	RAIDER RD.
DIST. 14.	**ESCUELA LINWOOD	25 LINWOOD PLACE
DIST. 15.	ESCUELA JOHN ADAMS	REDMOND ST.
DIST. 16.	**ESCUELA LINWOOD	25 LINWOOD PLACE
DIST. 17.	**CASA CLUB DE SABELLA PARQUE	1473 COZZENS LANE
DIST. 18.	ESCUELA JOHN ADAMS	REDMOND ST.
DIST. 19.	ESCUELA JUDD	1601 ROOSEVELT AVE.
DIST. 20.	ESTACION DE BOMBEROS #3	1470 COZZENS LANE
DIST. 21.	CASA CLUB DE SOCIETY HILL (Club Casino)	ONE SOCIETY WAY
DIST. 22.	ESTACION DE BOMBEROS #3	1470 COZZENS LANE
DIST. 23.	**CASA CLUB DE SABELLA PARQUE	1473 COZZENS LANE
DIST. 24.	CASA CLUB GOVERNORS POINTE #1	294 WIMBELDON CT.
DIST. 25.	CASA CLUB DE DEERBROOK (Club Casino)	DEERBROOK BLVD.
DIST. 26.	CASA CLUB DE GOVERNORS POINTE #2	45 CLAY ST.
DIST. 27.	ESCUELA JUDD	1601 ROOSEVELT AVE.

** Marca cambios de urnas electorales

OLD BRIDGE

BARRIO 1.

DIST. 1.	ESCUELA MEMORIAL	11 ELY AVE., LAURENCE HBR.
DIST. 2.	ESCUELA MEMORIAL	11 ELY AVE., LAURENCE HBR.
DIST. 3.	EDIFICIO DE RECREACION CLIFFWOOD BEACH	RARITAN & OCEAN BLVDS.
DIST. 4.	EDIFICIO DE RECREACION CLIFFWOOD BEACH	RARITAN & OCEAN BLVDS.
DIST. 5.	ESCUELA MEMORIAL	11 ELY AVE., LAURENCE HBR.
DIST. 6.	VILLA DE CHEESEQUAKE (Casa Club)	GALEWOOD DR., CHEESEQUAKE
DIST. 7.	VILLA DE CHEESEQUAKE (Casa Club)	GALEWOOD DR., CHEESEQUAKE
DIST. 8.	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA
DIST. 9.	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA

BARRIO 2.

DIST. 1.	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA
DIST. 2.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516, OLD BRIDGE
DIST. 3.	ESCUELA SECUNDARIA DE OLD BRIDGE (Campo Mayor)	4209 ROUTE 516, MATAWAN
DIST. 4.	ESCUELA JAMES A. MC DIVITT	ONE MANNY MARTIN WAY, O.B.
DIST. 5.	ESCUELA SECUNDARIA DE OLD BRIDGE (Campo Mayor)	4209 ROUTE 516, MATAWAN
DIST. 6.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516, OLD BRIDGE

BARRIO 3.

DIST. 1.	ESCUELA PARQUE MADISON	HARVARD RD., PARLIN
DIST. 2.	ESCUELA PARQUE MADISON	HARVARD RD., PARLIN
DIST. 3.	APTOS. NEW AMSTERDAM	BLDG. 1 APT. 2 VAN DELFT DR.
DIST. 4.	APTOS. NEW AMSTERDAM	BLDG. 1 APT. 2 VAN DELFT DR.
DIST. 5.	CENTRO CIVICO DE RICHARD ALLEN COOPER	ONE OLD BRIGE PLAZA
DIST. 6.	ESCUELA CHEESEQUAKE	ROUTE 34, CHEESEQUAKE
DIST. 7.	ESCUELA CHEESEQUAKE	ROUTE 34, CHEESEQUAKE

BARRIO 4.

DIST. 1.	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 2.	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 3.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516, OLD BRIDGE
DIST. 4.	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 5.	ESCUELA ALAN B. SHEPARD JR.	33 BUSHNELL RD., OLD BRIDGE
DIST. 6.	ESCUELA INTERMEDIA CARL SANDBURG	3439 ROUTE 516, OLD BRIDGE
DIST. 7.	ESCUELA WALTER M. SCHIRRA JR.	AWN ST., OLD BRIDGE
DIST. 8.	ESCUELA WALTER M. SCHIRRA JR.	AWN ST., OLD BRIDGE

BARRIO 5.

DIST. 1.	ESCUELA JOHN H. GLENN JR.	185 CINDY ST., OLD BRIDGE
DIST. 2.	ESCUELA M. SCOTT CARPENTER	ONE PAR AVE., OLD BRIDGE
DIST. 3.	ESCUELA M. SCOTT CARPENTER	ONE PAR AVE., OLD BRIDGE
DIST. 4.	ESCUELA M. SCOTT CARPENTER	ONE PAR AVE., OLD BRIDGE
DIST. 5.	ESCUELA SOUTHWOOD	64 SOUTHWOOD DR., OLD BRIDGE
DIST. 6.	ESCUELA JOHN H. GLENN JR.	185 CINDY ST., OLD BRIDGE
DIST. 7.	ESCUELA SOUTHWOOD	64 SOUTHWOOD DR., OLD BRIDGE
DIST. 8.	CENTRO COMUNITARIO SUR O.B.	515 MARLBORO RD., OLD BRIDGE
DIST. 9.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., OLD BRIDGE

BARRIO 6.

DIST. 1.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 2.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 3.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 4.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 5.	ESCUELA VOORHEES	30 MIDWAY RD., O.B.
DIST. 6.	CENTRO COMUNITARTO SUR O.B.	515 MARLBORO RD., O.B.
DIST. 7.	ESCUELA SOUTHWOOD	64 SOUTHWOOD DR., D.B.

PERTH AMBOY

BARRIO 1.

DIST. 1.	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET
DIST. 2.	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET
DIST. 3.	ESCUELA MC GINNIS	271 STATE STREET
DIST. 4.	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET
DIST. 5.	ESCUELA ROBERT N. WILENTZ	51 FIRST STREET

BARRIO 2.

DIST. 1.	ESCUELA MC GINNIS	271 STATE STREET
DIST. 2.	ESCUELA MC GINNIS	271 STATE STREET

BARRIO 3.

DIST. 1.	EDIFICIO ADMINISTRATIVO JEFATURA	178 BARRACKS ST.
DIST. 2.	EDIFICIO ADMINISTRATIVO JEFATURA	178 BARRACKS ST.

BARRIO 4.

DIST. 1.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 2.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 3.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 4.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 5.	CENTRO COMUNITARIO ALEXANDER F. JANKOWSKI	1 OLIVE ST.
DIST. 6.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVENUE

BARRIO 5.

DIST. 1.	ESCUELA SECUNDARIA TECNICA Y VOCACIONAL	457 HIGH STREET (Mechanic St. rear entrance/gym)
DIST. 2	ESCUELA SECUNDARIA TECNICA Y VOCACIONAL	457 HIGH STREET (Mechanic St. rear entrance/gym)
DIST. 3.	ESCUELA SECUNDARIA TECNICA Y VOCACIONAL	457 HIGH STREET (Mechanic St. rear entrance/gym)

BARRIO 6.

DIST. 1.	ESCUELA EDWARD J. PATTEN	500 CHARLES ST.
DIST. 2.	ESCUELA SHULL	380 HALL AVE.
DIST. 3.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVENUE
DIST. 4.	ESCUELA SECUNDARIA PERTH AMBOY	300 EAGLE AVE.
DIST. 5.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVENUE

DIST. 6.	ESCUELA SHULL	380 HALL AVENUE
DIST. 7.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVENUE
DIST. 8.	ESCUELA EDWARD J. PATTEN	500 CHARLES ST.
DIST. 9.	ESCUELA FLYNN	650 CHAMBERLAIN AVENUE
DIST. 10.	ESCUELA SHULL	380 HALL AVENUE
DIST. 11.	ESCUELA SECUNDARIA PERTH AMBOY	300 EAGLE AVENUE
DIST. 12.	SALON DE LA IGLESIA GRACE LUTHERAN	600 NEW BRUNSWICK AVENUE
DIST. 13.	COMPLEJO DE LA LIGA DE VETERANOS PARA LA JUVENTUD	DOROTHY AVENUE
DIST. 14.	ESCUELA FLYNN	650 CHAMBERLAIN AVENUE

PISCATAWAY

BARRIO 1.

DIST. 1.	ESCUELA ARBOR	WEST 5TH ST. & ROCK AVE.
DIST. 2.	ESCUELA ARBOR	WEST 5TH ST. & ROCK AVE.
DIST. 3.	EQUIPO DE RESCATE ARBOR	WEST 7TH ST. & WALNUT ST.
DIST. 4.	ESTACION DE BOMBEROS ARBOR	WEST 7TH ST. & WALNUT ST.
DIST. 5.	IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA (Cafeteria de la escuela)	501 NEW MARKET RD.
DIST. 6.	ESCUELA GRANDVIEW (Biblioteca)	NORTH RANDOLPHVILLE RD.
DIST. 7.	ESCUELA QUIBBLETOWN	SO. WASHINGTON AVE & ACADEMY ST.
DIST. 8.	ESCUELA GRANDVIEW (Biblioteca)	NORTH RANDOLPHVILLE RD.

BARRIO 2.

DIST. 1.	ESCUELA EISENHOWER	STELTON RD.
DIST. 2.	ESCUELA RANDOLPHVILLE (Biblioteca)	SUTTIE AVE.
DIST. 3.	CENTRO DE ADULTO MAYOR	700 BUENA VISTA AVE.
DIST. 4.	ESCUELA EISENHOWER	STELTON RD.
DIST. 5.	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD.
DIST. 6.	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD.
DIST. 7.	LIBRERIA JOHANNA WESTERGARD	RICHARDS AVE. & STELTON RD.
DIST. 8.	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD.
DIST. 9.	ESTACION DE BOMBEROS STELTON NORTE	70 HAINES AVE.
DIST. 10.	ESCUELA RANDOLPHVILLE (Biblioteca)	SUTTIE AVE.
DIST. 11.	ESCUELA SCHOR	NORTH RANDOLPHVILLE RD.

BARRIO 3.

DIST. 1.	ESTACION DE BOMBEROS RIVER ROAD	NETHERWOOD AVE.
DIST. 2.	ESCUELA KNOLLWOOD	WILLOW AVE.
DIST. 3.	ESCUELA CONACKAMACK	WITHERSPOON ST.
DIST. 4.	BIBLIOTECA J.F. KENNEDY	500 HOES LN.
DIST. 5.	BIBLIOTECA J.F. KENNEDY	500 HOES LN.
DIST. 6.	CENTRO DE BUSCH CAMPUS (Salón de Silencio, Sala 114)	BARTHOLOMEW RD.
DIST. 7.	CENTRO DE ADULTO MAYOR	700 BUENA VISTA AVE.
DIST. 8.	ESTACION DE BOMBEROS POSSUMTOWN	STRATTON ST.
DIST. 9.	ESCUELA ST. FRANCES CABRINI	2300 COOPER ST.
DIST. 10.	ESTACION DE BOMBEROS POSSUMTOWN	STRATTON ST.

BARRIO 4.

DIST. 1.	LIBRERIA JOHANNA WESTERGARD	RICHARDS AVE. & STELTON RD.
DIST. 2.	ESCUELA QUIBBLETOWN	SO. WASHINGTON AVE & ACADEMY ST.
DIST. 3.	ESCUELA QUIBBLETOWN	SO. WASHINGTON AVE & ACADEMY ST.
DIST. 4.	CENTRO DE BUSCH CAMPUS (Salón de Silencio, Sala 114)	BARTHOLOMEW RD.
DIST. 5.	EDIFICIO ADMIN. DE CONFRATENIDAD DE GRANJA	STELTON RD.
DIST. 6.	CENTRO DE ESTUDIO LIVINGSTON	84 JOYCE KILMER RD.
DIST. 7.	EDIFICIO ADMIN. DE CONFRATENIDAD DE GRANJA	STELTON RD.
DIST. 8.	EDIFICIO ADMIN. DE CONFRATENIDAD DE GRANJA	STELTON RD.
DIST. 9.	ESTACION DE BOMBEROS STELTON NORTE	70 HAINES AVE.
DIST. 10.	IGLESIA ORTODOXA GRIEGA	1101 RIVER RD.

PLAINSBORO

DIST. 1.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 2.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 3.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 4.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 5.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 6.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 7.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 8.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 9.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 10.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 11.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD
DIST. 12.	EDIFICIO MUNICIPAL DE PLAINSBORO	641 PLAINSBORO ROAD

SAYREVILLE

DIST. 1.	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST. 2.	ESTACION DE BOMBEROS #1	1 MAC ARTHUR AVE., SAYREVILLE
DIST. 3.	CENTRO DE ADULTO MAYOR SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST. 4.	SALON DE CABALLEROS DE COLUMBUS	775 WASHINGTON RD., PARLIN
DIST. 5.	ESTACION DE BOMBEROS MELROSE	253 OAK ST., SOUTH AMBOY
DIST. 6.	ESCUELA JESSE SELOVER	150 LINCOLN ST., SOUTH AMBOY
DIST. 7.	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST. 8.	ESTACION DE BOMBEROS MORGAN	OLD SPYE RD., SOUTH AMBOY
DIST. 9.	CENTRO DE RECREACION MICKEY SEDLAK	DOLAN ST., SAYREVILLE
DIST. 10.	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST. 11.	ESCUELA SECUNDARIA WAR MEMORIAL	820 WASHINGTON RD., PARLIN
DIST. 12.	ESTACION DE BOMBEROS PRESIDENT PARK	5 ROOSEVELT BLVD., PARLIN
DIST. 13.	ESCUELA ELEMENTAL SUPERIOR	298 ERNSTON RD., PARLIN
DIST. 14.	ESCUELA ELEMENTAL SUPERIOR	298 ERNSTON RD., PARLIN
DIST. 15.	SALON DE CABALLEROS DE COLUMBUS	775 WASHINGTON RD., PARLIN
DIST. 16.	ESCUELA EMMA ARLETH	3198 WASHINGTON RD., PARLIN (Entrada Johnson's Lane)
DIST. 17.	ESCUELA JESSE SELOVER	150 LINCOLN ST., SOUTH AMBOY
DIST. 18.	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST. 19.	ESCUELA EISENHOWER	601 ERNSTON RD., PARLIN
DIST. 20.	ESCUELA EISENHOWER	601 ERNSTON RD., PARLIN
DIST. 21.	ESCUELA ELEMENTAL SUPERIOR	298 ERNSTON RD., PARLIN
DIST. 22.	ESCUELA JESSE SELOVER	150 LINCOLN ST., SOUTH AMBOY
DIST. 23.	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST. 24.	ESCUELA SECUNDARIA WAR MEMORIAL	820 WASHINGTON RD., PARLIN
DIST. 25.	ESTACION DE BOMBEROS MORGAN	OLD SPYE RD., SOUTH AMBOY
DIST. 26.	ESCUELA TRUMAN	1 TAFT PLACE, PARLIN
DIST. 27.	SALON DE CABALLEROS DE COLUMBUS	775 WASHINGTON RD., PARLIN
DIST. 28.	OFICINA POSTAL SAYREVILLE MEMORIAL DE VETERANOS DE GUERRAS EXTRANJERAS #4699	JERNEE MILL RD., SAYREVILLE
DIST. 29.	ESCUELA WILSON	75 DANE ST., SAYREVILLE
DIST. 30.	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST. 31.	ESCUELA EISENHOWER	601 ERNSTON RD., PARLIN
DIST. 32.	CENTRO ADULTO MAYOR DE SAYREVILLE	423 MAIN ST., SAYREVILLE
DIST. 33.	OFICINA POSTAL SAYREVILLE MEMORIAL DE VETERANOS DE GUERRAS EXTRANJERAS #4699	JERNEE MILL RD., SAYREVILLE

SOUTH AMBOY

BARRIO 1.

DIST. 1.	ESTACION DE BOMBEROS MECHANICSVILLE	RARITAN STREET
DIST. 2.	EDIFICIO DE PRIMER AUXILIO	THOMPSON & MAIN STS.
DIST. 3.	EDIFICIO DE PRIMER AUXILIO	THOMPSON & MAIN STS.

BARRIO 2.

DIST. 1.	CENTRO DE RECURSO DE ADULTOS MAYOR	108 S. STEVENS AVE.
DIST. 2.	CENTRO DE RECURSO DE ADULTOS MAYOR	108 S. STEVENS AVE.
DIST. 3.	ESTACION DE BOMBEROS PROTECCION	102 N. FELTUS ST.

BARRIO 3.

DIST. 1	ESTACION DE BOMBEROS PROGRESSIVO	BORDENTOWN AVE.
DIST. 2.	CENTRO DE RECURSO DE ADULTOS MAYOR	108 S. STEVENS AVE.
DIST. 3.	ESTACION DE BOMBEROS PROGRESSIVO	BORDENTOWN AVE.

SOUTH BRUNSWICK

DIST. 1.	ESCUELA INDIAN FIELDS	359 RIDGE RD., DAYTON
DIST. 2.	ESTACION DE BOMBEROS MONMOUTH JCT.	573 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 3.	EDIFICIO DE PRIMER AUXILIO KINGSTON	4280 ROUTE #27 KINGSTON
DIST. 4.	ESCUELA INDIAN FIELDS	359 RIDGE RD., DAYTON
DIST. 5.	CENTRO DE COMUNIDAD	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST. 6.	CENTRO DE COMUNIDAD	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST. 7.	ESCUELA CONSTABLE (Cuarto de Facultad)	29 CONSTABLE RD., KENDALL PK.
DIST. 8.	CENTRO DE COMUNIDAD	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST. 9.	CENTRO DE COMUNIDAD	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST. 10.	ESCUELA CONSTABLE (Cuarto de Facultad)	29 CONSTABLE RD., KENDALL PK.
DIST. 11.	ESCUELA BRUNSWICK ACRES	41 KORY DR., KENDALL PARK
DIST. 12.	ESCUELA BRUNSWICK ACRES	41 KORY DR., KENDALL PARK
DIST. 13.	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 14.	ESCUELA CROSSROADS SUR (Cuarto A-100)	195 MAJOR RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 15.	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 16.	CENTRO DE COMUNIDAD	124 NEW ROAD, MONMOUTH JCT.
DIST. 17.	ESCUELA CROSSROADS SUR (Cuarto A-100)	195 MAJOR RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 18.	PRIMER AUXILIO/INCENDIO DE KENDALL PK	95 HENDERSON RD., KENDALL PARK
DIST. 19.	ESTACION DE BOMBEROS MONMOUTH JCT	573 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 20.	ESTACION DE BOMBEROS MONMOUTH JCT	573 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 21.	PRIMER AUXILIO/INCENDIO DE KENDALL PK	95 HENDERSON RD., KENDALL PARK
DIST. 22.	PRIMER AUXILIO/INCENDIO DE KENDALL PK	95 HENDERSON RD., KENDALL PARK
DIST. 23.	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 24.	ESCUELA CONSTABLE (Cuarto de Facultad)	29 CONSTABLE RD., KENDALL PK.
DIST. 25.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH BRUNSWICK	750 ENTRADA RIDGE ROAD, MON. JCT.
DIST. 26.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH BRUNSWICK	750 ENTRADA RIDGE ROAD, MON. JCT.
DIST. 27.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH BRUNSWICK	750 ENTRADA RIDGE ROAD, MON. JCT.
DIST. 28.	ESCUELA CROSSROADS SUR (Cuarto A-100)	195 MAJOR RD., MONMOUTH JCT.
DIST. 29.	ESCUELA INDIAN FIELDS	359 RIDGE RD., DAYTON
DIST. 30.	CENTRO ADULTO MAYOR	540 RIDGE RD., MONMOUTH JCT.

SOUTH PLAINFIELD

DIST. 1.	ESCUELA FRANKLIN	1000 FRANKLIN AVE.
DIST. 2.	EDIFICIO LEGION AMERICANA	243 OAK TREE AVE.
DIST. 3.	ESCUELA JOHN E. RILEY	100 MORRIS AVE.
DIST. 4.	ESCUELA ROOSEVELT	135 JACKSON AVE.
DIST. 5.	ESCUELA INTERMEDIA	2201 PLAINFIELD AVE.
DIST. 6.	EDIFICIO DE PATRULLA DE RESCATE	2520 PLAINFIELD AVE.
DIST. 7.	ESCUELA FRANKLIN	1000 FRANKLIN AVE.
DIST. 8.	EDIFICIO LEGION AMERICANA	243 OAK TREE AVE.
DIST. 9.	ESCUELA J.F. KENNEDY	2900 NORWOOD AVE.
DIST. 10.	ESCUELA ROOSEVELT	135 JACKSON AVE.
DIST. 11.	EDIFICIO DE PATRULLA DE RESCATE	2520 PLAINFIELD AVE.
DIST. 12.	ESCUELA J.F. KENNEDY	2900 NORWOOD AVE
DIST. 13.	ESCUELA JOHN E. RILEY	100 MORRIS AVE.
DIST. 14.	ESCUELA INTERMEDIA	2201 PLAINFIELD AVE.
DIST. 15.	ESCUELA ROOSEVELT	135 JACKSON AVE.

SOUTH RIVER

DIST. 1.	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST.
DIST. 2.	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST.
DIST. 3.	OFICINA POSTAL V.F.W. LYONS SCHEPSCO	31 REID ST.
DIST. 4.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST. 5.	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 6.	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 7.	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 8.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST. 9.	CABALLEROS DE COLUMBUS CONCILIO #3001	88 JACKSON ST.
DIST. 10.	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE.
DIST. 11.	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE.
DIST. 12.	ESCUELA ST. PETER & PAUL	7 JEFFRIE AVE.
DIST. 13.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.
DIST. 14.	ESCUELA SECUNDARIA SOUTH RIVER	11 MONTGOMERY ST.

SPOTSWOOD

DIST. 1.	CABALLEROS DE COLUMBUS 4907	30 CRESCENT AVENUE
DIST. 2.	ESTACION DE BOMBEROS SPOTSWOOD	495 MAIN ST.
DIST. 3.	ESCUELA E. RAYMOND APPLEBY	VLIET ST.
DIST. 4.	ESCUELA SCHOENLY	KANE AVE.
DIST. 5.	ESTACION DE BOMBEROS SPOTSWOOD	495 MAIN ST.
DIST. 6.	EDIFICIO MUNICIPAL SPOTSWOOD	77 SUMMERHILL RD.
DIST. 7.	CENTRO DE RECREACION CLEARWATER	SPOTSWOOD DR. (Off Manalapan Rd.)

WOODBRIDGE

BARRIO 1.

DIST. 1.	ESTACION DE BOMBEROS WOODBRIDGE	SCHOOL ST., WDBG.
DIST. 2.	ESCUELA INTERMEDIA WOODBRIDGE	BARRON AVE., WDBG.
DIST. 3.	CENTRO COMUNITARIO CHARLES MOLNAR	BUNNS LN., WDBG.
DIST. 4.	ESCUELA #1 MAWBEY STREET	MAWBEY ST., WDBG.
DIST. 5.	ESCUELA INTERMEDIA WOODBRIDGE	BARRON AVE., WDBG.
DIST. 6.	EDIFICIO MUNICIPAL WOODBRIDGE	ONE MAIN ST.
DIST. 7.	ESCUELA #1 MAWBEY STREET	MAWBEY ST., WDBG.
DIST. 8.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST. 9.	ESCUELA INTERMEDIA WOODBRIDGE	BARRON AVE., WDBG
DIST. 10.	EDIFICIO MUNICIPAL WOODBRIDGE	ONE MAIN ST.
DIST. 11.	ESTACION DE BOMBEROS WOODBRIDGE	SCHOOL ST., WDBG.
DIST. 12.	CENTRO COMUNITARIO CHARLES MOLNAR	BUNNS LN., WDBG.
DIST. 13.	ESCUELA MATTHEW JAGO #28	GLEN COVE AVE., SEWAREN
DIST. 14.	CENTRO COMUNITARIO DE WOODBRIDGE	600 MAIN ST., WDBG.
DIST. 15.	ESCUELA MATTHEW JAGO #28	GLEN COVE AVE., SEWAREN

[redacted]

DIST. 1.	ESTACION DE BOMBEROS KEASBEY	SMITH ST., KEASBEY
DIST. 2.	V.F.W. POST #1352	113 JAMES ST., HOPELAWN
DIST. 3.	EDIFICIO DE APTOS. ADULTO MAYOR	NEW BRUNS. AVE., FORDS
DIST. 4.	ESTACION DE BOMBEROS FORDS	KING GEORGE RD., FORDS
DIST. 5.	BIBLIOTECA FORDS	FORD AVE., FORDS
DIST. 6.	ESTACION DE BOMBEROS FORDS	KING GEORGE RD., FORDS
DIST. 7.	ESCUELA INTERMEDIA FORDS (Biblioteca)	FANNING ST., FORDS
DIST. 8.	ESCUELA INTERMEDIA FORDS (Biblioteca)	FANNING ST., FORDS
DIST. 9.	CENTRO COMUNITARIO DE WOODBRIDGE	600 MAIN ST., WDBG.
DIST. 10.	V.F.W. POST #1352	113 JAMES ST., HOPELAWN
DIST. 11.	ESTACION DE BOMBEROS FORDS	KING GEORGE RD., FORDS
DIST. 12.	BIBLIOTECA FORDS	FORD AVE., FORDS
DIST. 13.	ESCUELA #25 HACIENDA LAFAYETTE	FORD AVE. & ARLINGTON DR.

BARRIO 3.

DIST. 1.	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST. 2.	ESCUELA #4/5 AVENEL STREET	AVENEL ST., AVENEL
DIST. 3.	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING

DIST. 4.	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST. 5.	ESCUELA #4/5 AVENEL STREET	AVENEL ST., AVENEL
DIST. 6.	ESCUELA #4/5 AVENEL STREET	AVENEL ST., AVENEL
DIST. 7.	ESCUELA #9 PORT READING	TURNER ST., PORT READING
DIST. 8.	VETERANOS DE GUERRAS ESTRANJERAS	PARK AVE., AVENEL
DIST. 9.	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE., AVENEL
DIST. 10.	VETERANOS DE GUERRAS ESTRANJERAS	PARK AVE., AVENEL
DIST. 11.	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE., AVENEL
DIST. 14.	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE., AVENEL
DIST. 15.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST. 16.	ESCUELA #26 ROBERT MASCENIK	BENJAMIN AVE., ISELIN

BARRIO 4.

DIST. 1.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST. 2.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST. 3.	ESTACION DE BOMBEROS ISELIN	20 AUTH AVENUE, ISELIN
DIST. 4.	PRIMERA IGLESIA PRESBYTERIAN DE ISELIN	1295 OAK TREE RD., ISELIN
DIST. 5.	ESCUELA #18 INDIANA AVENUE	INDIANA AVE., ISELIN
DIST. 6.	ESCUELA #26 ROBERT MASCENIK	BENJAMIN AVE., ISELIN
DIST. 7.	ESCUELA #19 MENLO PARK TERRACE	MARYKNOLL RD. MPT
DIST. 8.	ESCUELA #19 MENLO PARK TERRACE	MARYKNOLL RD. MPT
DIST. 9.	ESCUELA #2 & #16	FAIRVIEW AVE., COLONIA
DIST. 10.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN
DIST. 11.	EDIFICIO DE ADULTO MAYOR COOPER TOWERS	1422 OAK TREE RD., ISELIN
DIST. 12.	ESCUELA #18 INDIANA AVENUE	INDIANA AVE., ISELIN
DIST. 13.	ESTACION DE BOMBEROS ISELIN	20 AUTH AVENUE, ISELIN

BARRIO 5.

DIST. 1.	ESCUELA #20 CLAREMONT AVENUE	CLAREMONT AVE., COLONIA
DIST. 2.	ESCUELA INTERMEDIA AVENEL	WOODBINE AVE., AVENEL
DIST. 3.	ESCUELA #20 CLAREMONT AVENUE	CLAREMONT AVE., COLONIA
DIST. 4.	ESCUELA #20 CLAREMONT AVENUE	CLAREMONT AVE., COLONIA
DIST. 5.	ESCUELA #22 LYNN CREST	IRA AVE., COLONIA
DIST. 6.	ESCUELA #27 PENNSYLVANIA AVENUE	PENNSYLVANIA AVE., COLONIA
DIST. 7.	CENTRO DE ADULTO MAYOR EVERGREEN	INMAN AVE., COLONIA
DIST. 8.	CENTRO DE ADULTO MAYOR EVERGREEN	INMAN AVE., COLONIA
DIST. 9.	ESCUELA #27 PENNSYLVANIA AVENUE	PENNSYLVANIA AVE., COLONIA
DIST. 10.	ESCUELA #21 OAK RIDGE HEIGHTS	INMAN AVE., COLONIA
DIST. 11.	ESCUELA #21 OAK RIDGE HEIGHTS	INMAN AVE., COLONIA
DIST. 12.	ESCUELA #21 OAK RIDGE HEIGHTS	INMAN AVE., COLONIA
DIST. 13.	ESCUELA #27 PENNSYLVANIA AVENUE	PENNSYLVANIA AVE., COLONIA
DIST. 14.	PRIMERA IGLESIA PRESBYTERIAN DE ISELIN	1295 OAK TREE RD., ISELIN
DIST. 15.	PRIMERA IGLESIA PRESBYTERIAN DE ISELIN	1295 OAK TREE RD., ISELIN
DIST. 16.	ESCUELA #22 LYNN CREST	IRA AVE., COLONIA
DIST. 17.	ESCUELA INTERMEDIA ISELIN	HYDE AVE., ISELIN

CONDADO DE MIDDLESEX

NOTIFICACIÓN PUBLICA A LOS VOTANTES REGISTRADOS
ELECCIÓN ANUAL DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN
21 DE ABRIL DEL 2009

Por la presente se le notifica del siguiente procedimiento, que se usará en la Elección Anual de la Junta de Educación, el 21 de Abril del 2009.

(1) Cualquier persona que intente votar puede ser cuestionada por un candidato a elección, por un representante debidamente autorizado de un candidato o de un partido politico, o en relación a una moción publica, o por los miembros de la Junta Electoral del Distrito, ya sea porque el nombre del votante aparece en una lista de personas cuestionadas preparada por el superintendente de elecciones del Condado (si tal lista existiera), o porque quien plantea la objeción o el miembro de la Junta tiene razones valederas para creer que el votante no tiene derecho al voto;

(2) Los miembros de la Junta del Distrito y toda persona debidamente autorizada para objetar a un votante, tienen prohibido cuestionar, demorar o impedir el derecho de voto de cualquier persona en base a su raza, color, nacionalidad de origen o la manera en que se piensa que votará dicha persona, o el hecho de que resida en una determinada sección, complejo de viviendas o sector de una Municipalidad o Condado;

(3) Una persona cuyo derecho al voto ha sido objetado debido a que su nombre aparece en una lista de personas cuestionadas, puede procurar afirmar tal derecho jurando y firmando un testimonio que establezca sus calificaciones y/o presentando un documento adecuado de identificación, que puede ser, sin limitación de los siguientes: una Licencia de Conductor valida del Estado de New Jersey, una Boleta Ejemplo de voto con el nombre y dirección del votante, un documento oficial Federal, Estatal, Municipal o del Condado, una cuenta de servicios publicos o télefono, o un recibo de renta o impuestos fechados - - -, o una pieza de correspondencia con sello postal marcado 60 dias o menos antes de la elección; se entregará una copia del testimonio al votante cuestionado; la Junta del Distrito determinará la validez de la objeción por voto, segun **N.J.S.A. 19:15-24;**

(4) Una persona cuyo nombre no aparece en una lista de personas cuestionadas pero que sea objetada por alguien debidamente autorizado para hacerlo, o por un miembro de la Junta Electoral del Distrito, puede procurar afirmar su derecho al voto jurando y firmando el testimonio y/o presentando las pruebas descriptas en el parrafo (3) anterior; la Junta del Distrito determinará la validez de la objeción por voto, segun **N.J.S.A. [illegible];**

(5) Cualquier persona que haya objetado y tenido exito en negar el derecho de voto a un votante, debe firmar un testimonio que establezca las razones por las cuales el votante no tiene tal derecho y entregar una copia al votante cuestionado; la Junta del Distrito podra exigir, a su discreción, que el testimonio objetante sea firmado en el momento de la objeción;

(6) Toda persona a quien se le haya negado el derecho a votar en razon de una objeción realizada en el lugar del voto, podra procurar permiso para votar presentandose ante un Juez de la Suprema Corte en New Brunswick para solicitar una orden judicial que le permita votar; el solicitante debe llevar copias de cualquier testimonio que se le haya servido en el lugar del voto, y las pruebas presentadas, para respaldar su derecho a votar;

(7) Cada lugar de votación del Condado tendra formularios disponibles para registrar quejas acerca de la conducción de la elección.

Se puede obtener mas información de la Junta Electoral del Condado de Middlesex.

JUNTA DE ELECCIONES DEL CONDADO DE MIDDLESEX

Sylvia Engel, Presidente

Daniel E. Frankel, Secretario
Comisionado de Inscripción

Donald Katz, Comisionado

Tara N. Auciello, Comisionada

COMPRIMIDAS

Lionel Rodriguez
Teléfono (973) 688-8794
EMAIL lionelrt@aol.com

New Brunswick tendrá una marina flotante que costará $un millón$, dos parques iluminados con energía solar y $1 millón para préstamos dedicados a mejorar viviendas, según dijo el Alcalde James Cahill en su discurso sobre "el estado de la ciudad". Entre las malas noticias estuvo el posible despido de once empleados municipales para ahorrar $500,000 aunque recientemente la ciudad contrató dos nuevos policías y gestiona fondos para añadir otros 13 y reducir los pagos de tiempo extra.

• • • • •

El Concejo Municipal introdujo para éste año un presupuesto de $72.4 millones con un aumento del 6% en el impuesto sobre la propiedad. Significa en promedio que una casa valorada en $117,000 pagará $2,416 en impuestos. Una audiencia pública sobre el presupuesto se convoca para el 17 de Junio a las 5 PM. El pueblo debe participar. Debe inscribirse primero o enviar su opinión escrita.

• • • • •

La Universidad Rugers, agobiada por una alta matrícula y la escasez de dormitorios, piensa invertir $272 millones en la construcción de edificios en New Brunswick y Piscataway para alojar a entre 700 y 800 alumnos en el 2011. El año pasado Rutgers hospedó a 370 alumnos en hoteles

• • • • •

La escuela Innes Road en East Brunswick fué muy dañada por un fuego en Julio pasado. Se hacen gestiones para que los contribuyentes apoyen en Septiembre una emisión de bonos que permitan el rescate de la escuela para el curso de Septiembre del 2012 según informó Jo Ann Magistro, Superintendente, en una reunión de Padres y Maestros.

• • • • •

Dos organizaciones que defienden la tierra, la Edison Wet Lands Association y la NY/NJ Baykeeper están preparando demandas judiciales contra varias entidades privadas y públicas acusándolas de dañar el ambiente en el río y la bahía Raritan.

• • • • •

Justificada preocupación entre alumnos, profesores y empleados de Rutgers University por un email distribuido por el presidente Richard L. McCormick en que trata de explicar el impacto de los cortes del presupuesto del estado en la alta educación. ¡No es para menos...!

• • • • •

El Concejo Municipal de Edison acordó convertir el puesto de alcalde en uno "a tiempo completo" resolviendo así la situación de ser el mayor pueblo de la ciudad con un alcalde "part time". Tal vez muchos no sepan que Edison tiene unos 100,000 residentes y es el quinto municipio mayor de New Jersey....

• • • • •

La corporación General Growth, el segundo mayor propietario de "shopping malls" en el país, se acogió al capítulo 11 de la Ley de Bancarrotas en un intento por reorganizar su deuda de $27,000 millones ($27 Billones) aunque dice que sus 200 tiendas seguirán abiertas, entre ellas las de New Jersey, Bridgewater Commons, Paramus Park, Willobrook y Woodbridge Center. (Gracias por leerme. Lionel Rodriguez, teléfono (973) 688-8794 EMAIL lionelrt@aol.com)

BAYVIEW PARK

PERTH AMBOY.- Linda vista del parque Bayview en Perth Amboy, la hoy progresista ciudad que data de 1683 y tiene una gran población de origen caribeño y latino.

LA MANSION BUCKELEW

JAMESBURG.- La casa del empresario James Buckelew se conserva hace siglos en Jamesburg, un pueblo del condado Middlesex constituido por Acta del 19 de Marzo de 1887 tras crearse de una parte de Monroe Township.

CASA DE CORNELIUS LOW

RARITAN LANDING.- La casa de Cornelius Low se construyó en 1741 y se conserva en Raritan Landing, sitio que se sabe estuvo ocupado desde el 1700 y que es hoy una comunidad histórica en Piscataway, junto al río Raritan. En tiempos coloniales era un un puerto donde anclaban los barcos de mayor calado.

LIMPIAN EL RIO RARITAN

Celebrando el "Día de la Tierra", más de 1,300 voluntarios participaron en la quinta jornada annual para la limpieza del río Raritan, muy importante para el condado Middlesex y que muchos no saben es el más largo de New Jersey.